



SLOVENSKÝ OLYMPIJSKÝ VÝBOR

SLOVAK OLYMPIC COMMITTEE

MANUÁL POUŽÍVANIA OLYMPIJSKEJ SYMBOLIKY

Obsah

ÚVOD	2
OLYMPIJSKÁ SYMBOLIKA	3
OCHRANA OLYMPIJSKEJ SYMBOLIKY	4
PRAVIDLÁ POUŽÍVANIA OLYMPIJSKEJ SYMBOLIKY SOV	5
PRAVIDLÁ POUŽÍVANIA OLYMPIJSKEJ SYMBOLIKY MOV	5
ZÍSKANIE SÚHLASU PRE KOMERČNÉ A INÉ ÚČELY	6
ZÁKAZ POUŽÍVANIA OLYMPIJSKEJ SYMBOLIKY A POSTUP PRI NEOPRÁVNENOM POUŽÍVANÍ OLYMPIJSKEJ SYMBOLIKY	7

ÚVOD

Slovenský olympijský výbor (ďalej len „SOV“) vydáva tento manuál v záujme posilnenia myšlienky a ducha olympijského hnutia, úlohy Medzinárodného olympijské výboru (ďalej len „MOV“), a k zabezpečeniu plnenia záväzkov vyplývajúcich z Olympijskej charty,¹⁾ rozvoja športu v Slovenskej republike, ako aj v záujme predchádzania neoprávnenému používaniu olympijskej symboliky. Tento manuál vychádza z právneho základu, ktorý predstavuje zákon č. 440/2015 Z. z. o športe v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o športe“) a zákona č. 506/2009 Z. z. o ochranných známkach v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o ochranných známkach“). Účelom tohto manuálu je vymedzenie práv a povinností pri používaní olympijskej symboliky a ochranných známk, a ich ochrana pred zneužitím. Účelom tohto manuálu je tiež chrániť dobré meno SOV a propagovať olympijské hry a myšlienky olympizmu. Tento manuál ďalej vymedzuje porušenie pravidiel používania olympijskej symboliky a ochranných známk zaregistrovaných SOV a upravuje spôsob dohľadu nad dodržiavaním povoleného spôsobu používania.

SOV si vyhradzuje právo tento manuál kedykoľvek zmeniť, alebo nahradiť novým manuálom, a to vždy jednostranným vyhlásením. Tento manuál sa zverejňuje na oficiálnej webovej stránke SOV a je záväzný pre všetky dotknuté subjekty, najmä pre osoby, ktorým bolo udelené oprávnenie používať olympijskú symboliku.

¹⁾ **Olympijská charta v slovenskom jazyku** (znenie platné od 2.8.2016) je dostupná na: <https://www.olympic.sk/userfiles/files/Olympijsk%C3%A1%20charta%20update%202.8.2016%20FINAL.pdf>,
Olympijská charta v anglickom jazyku (znenie platné od 2.8.2016) je dostupná na: <https://www.olympic.sk/userfiles/files/EN-Olympic-Charter.pdf>.

1. OLYMPIJSKÁ SYMBOLIKA

Rozlišujeme Olympijskú symboliku SOV a Olympijskú symboliku MOV.

Olympijská symbolika SOV je symbolika, ktorú SOV využíva pri svojich činnostiach vrátane olympijských hier.

Olympijská symbolika SOV je chránená Zákonom o športe²⁾ a jej vyobrazenie je uvedené v prílohe č. 1 Zákona o športe. Ochrane podlieha aj použitie implicitných zmienok so zreteľným odkazom na olympijskú symboliku.³⁾

1. Olympijskou symbolikou SOV sa rozumie :

a) Olympijský emblém/emblémy SOV v slovenskej aj anglickej verzii tak, ako ho/ich schválil MOV



b) olympijská vlajka SOV (s olympijským emblémom SOV).

Olympijská symbolika SOV je výhradným vlastníctvom SOV. Olympijská symbolika SOV je predmet schválenia zo strany Medzinárodného olympijského výboru v súlade s pravidlom 31 Olympijskej charty.

2. Olympijskou symbolikou MOV sa rozumie:

a) olympijský symbol, olympijská vlajka, olympijská hymna, olympijské heslo: citius, altius, fortius, olympijský oheň, olympijská pochodeň, olympijský emblém.

b) olympijské identifikačné výrazy uvedené v Olympijskej charte (okrem iného vrátane výrazov „olympijské hry“, „hry olympiády“, „olympijský“ a „olympiáda“).

Podľa pravidla 7 Olympijskej charty olympijský symbol, vlajka, motto, hymna, identifikácie (okrem iného vrátane termínov „olympijské hry“ a „hry olympiády“), označenia, emblémy, plameň a pochodne, a akékoľvek iné hudobné diela, audio-vizuálne diela alebo iné tvorivé diela alebo artefakty objednané v spojitosti s olympijskými hrami zo strany MOV a/alebo SOV, sa budú spoločne alebo jednotlivo označovať ako „olympijské vlastníctvo“.

Olympijský symbol

Olympijský symbol sa skladá z piatich vzájomne prepletených kruhov rovnakých rozmerov (olympijské kruhy), používaných samostatne, vykreslených v jednej farbe alebo v piatich rôznych farbách. Ak je použitý vo svojej päťfarebnej verzii, farby sú usporiadané zľava doprava: modrá, žltá, čierna, zelená a červená. Kruhy sa vzájomne prepletajú zľava doprava,

²⁾ § 28 Zákona o športe.

³⁾ Napríklad slovné spojenia „firemná olympiáda“, „firmiáda“, „firemná pochodeň“, akékoľvek spojenie obsahujúce text s príponou „...piáda“ alebo „...pyjský“, ktoré má evokovať význam slova „olympiáda“ alebo „olympijský“, vyobrazenia napríklad v tvare vzájomne prepletených piatich kruhov a pod.

modrý, čierny a červený kruh sa nachádzajú hore, žltý a zelený kruh sú dolu, podľa nižšie uvedené grafického znázornenia. Tento olympijský symbol vyjadruje činnosť olympijského hnutia a znázorňuje jednotu piatich kontinentov a stretnutie športovcov z celého sveta na olympijských hrách.

Olympijská vlajka

Olympijská vlajka má biele pozadie bez lemovania. V jej strede sa nachádza päťfarebný olympijský symbol.

Olympijské motto

Olympijské motto „Citius – Altius – Fortius“ (v slovenskom preklade “Rýchlejšie – Vyššie – Silnejšie”) vyjadruje snahu olympijského hnutia.

Olympijské emblémy

Olympijský emblém je integrovaný vzor, ktorý spája olympijské kruhy s ďalším rozlišovacím prvkom.

Olympijská hymna

Olympijskou hymnou je hudobné dielo „Olympijská hymna“, ktoré zložil Spyros Samaras.

Olympijský oheň a olympijské pochodne

1. Olympijský oheň je oheň, ktorý sa zapaluje v Olympii z právomoci MOV.
2. Olympijská pochodneň je prenosná pochodneň alebo jej replika, ktorú schvaľuje MOV a ktorá slúži na zapálenie olympijského ohňa.

Olympijské označenia

Olympijské označenie je vizuálne alebo zvukové znázornenie spojenia, prepojenia alebo inej súvislosti s olympijskými hrami, olympijským hnutím alebo s niektorou z jeho zložiek.

2. OCHRANA OLYMPIJSKEJ SYMBOLIKY

Olympijská symbolika je to najcennejšie, čím olympijské hnutie disponuje. Finančné prostriedky pre športové prostredie sa generujú vďaka unikátnemu marketingovému konceptu, ktorý je založený práve na olympijskej symbolike. Preto je potrebné olympijskú symboliku chrániť a zabrániť jej zneužívaniu.

Olympijská symbolika patrí medzi najhodnotnejšie značky na svete. SOV zastupuje na území Slovenskej republiky MOV a je garantom riadneho používania olympijskej symboliky na Slovensku, ako aj osobami s príslušnosťou k SOV.⁴⁾

SOV je zodpovedný voči MOV za dodržiavanie pravidiel 7 až 14 Olympijskej charty a vykonávacích ustanovení k pravidlám 7 až 14 v Slovenskej republike. Prijíma opatrenia na zákaz akéhokoľvek používania olympijského vlastníctva, ktoré by bolo v rozpore s týmito pravidlami alebo s vykonávacími ustanoveniami k nim. Je tiež povinný snažiť sa o získanie ochrany olympijského vlastníctva MOV v prospech MOV.

SOV preto musí zabrániť vedomému ako aj nevedomému zneužívaniu olympijskej symboliky, aby nedevalvoval exkluzívne práva oficiálnych olympijských partnerov, ktorí investujú prostriedky na podporu olympijského hnutia a športovcov.

⁴⁾ Príslušnosť k športovej organizácii (SOV) je upravená v § 3 písm. k) Zákona o športe.

3. PRAVIDLÁ POUŽÍVANIA OLYMPIJSKEJ SYMBOLIKY SOV

SOV má výlučné právo používať olympijskú symboliku SOV a udeľuje súhlas na jej používanie inými fyzickými osobami a právnickými osobami. Postup pre získanie súhlasu je uvedený v bode 5 tohto manuálu.

Rovnako, SOV má výlučné právo používať registrované ochranné známky, ktorých je majiteľom alebo oprávneným používateľom a udeľuje súhlas na ich používanie inými fyzickými osobami a právnickými osobami.

SOV môže vytvoriť olympijský emblém so súhlasom MOV. Schválené olympijské emblémy SOV sú súčasťou olympijskej symboliky SOV a sú uvedené aj v Prílohe č. 1 Zákona o športe (pozri bod 1 tohto manuálu).

Ak chce SOV využiť svoj olympijský emblém na reklamné, komerčné alebo zárobkové účely priamo alebo prostredníctvom tretích strán, musí dodržiavať vykonávacie ustanovenia k pravidlám 7 až 14 Olympijskej charty a zabezpečiť ich dodržiavanie týmito tretími stranami.

Všetky zmluvy alebo dohody, musia byť podpísané alebo schválené SOV a musia sa riadiť nasledujúcimi princípmi:

- a) Používanie olympijského emblému SOV bude platné len na území Slovenskej republiky. Takýto emblém, ako aj akékoľvek iné symboly, emblémy, značky alebo označenia SOV, ktoré sa vzťahujú na olympizmus, nesmú byť použité na žiadne reklamné, komerčné alebo zárobkové účely na území štátu iného národného olympijského výboru (ďalej len „NOV“) bez predchádzajúceho písomného súhlasu tohto NOV.
- b) Používanie olympijského emblému musí prispievať k rozvoju olympijského hnutia a nesmie znižovať jeho dôstojnosť. Akékoľvek spájanie olympijského emblému s výrobkami alebo službami je zakázané, ak je takéto spájanie nezlučiteľné so základnými princípmi olympizmu alebo s úlohou MOV, ako je uvedené v Olympijskej charte.
- c) SOV predloží na žiadosť MOV kópiu každej zmluvy, v ktorej figuruje ako zmluvná strana.

4. PRAVIDLÁ POUŽÍVANIA OLYMPIJSKEJ SYMBOLIKY MOV

Všetky práva na olympijské vlastníctvo, ako aj práva na jeho využívanie, patria výhradne MOV, vrátane ale nie výlučne využitia na akékoľvek ziskové, komerčné alebo reklamné účely. MOV môže udeliť licenciu na všetky svoje práva alebo ich časť za podmienok, ktoré určí výkonný výbor MOV.

Olympijskú symboliku MOV môžu fyzické osoby a právnické osoby používať na území Slovenskej republiky so súhlasom MOV.⁵⁾ Fyzické osoby a právnické osoby sa môžu uchádzať o súhlas MOV na používanie olympijskej symboliky prostredníctvom SOV. Postup pre získanie súhlasu je uvedený v bode 5 tohto manuálu.

Olympijský symbol, olympijské emblémy a akékoľvek ďalšie olympijské vlastníctvo MOV môže využívať MOV alebo osoba, ktorej MOV dá na to povolenie, a to v krajine príslušného NOV (teda v tomto prípade v Slovenskej republike), za predpokladu splnenia nasledujúcich podmienok:

- a) V prípade akýchkoľvek sponzorských a dodávateľských zmlúv a akýchkoľvek marketingových iniciatív okrem tých, ktoré sú uvedené v bode b) nižšie, nesmie takéto využívanie vážne poškodiť záujmy SOV, pričom príslušné rozhodnutie prijme MOV po porade s SOV, ktorý dostane podiel z čistého výnosu z takéhoto využitia.
- b) V prípade licenčných zmlúv dostane SOV polovicu čistého príjmu z takéhoto využitia,

⁵⁾ Pravidlo 7 ods. 4 Olympijskej charty.

po odpočítaní všetkých daní a súvisiacich peňažných výdavkov. SOV bude o takomto využívaní vopred informovaný.

MOV na účel propagácie prenosov z olympijských hier môže podľa svojho vlastného uváženia udeliť spoločnostiam zabezpečujúcim rozhlasové a televízne vysielanie z olympijských hier súhlas s používaním olympijského symbolu, olympijských emblémov MOV alebo iného olympijského vlastníctva MOV a organizačného výboru olympijských hier (ďalej len „OVOH“). Body a) a b) sa na takéto povolenie nevzťahujú.

MOV môže používať olympijský symbol, vlajku, motto a hymnu podľa svojho uváženia.

SOV môže používať olympijský symbol, vlajku, motto a hymnu MOV len v rámci svojich neziskových aktivít, ak toto použitie prispieva k rozvoju olympijského hnutia a neznižuje jeho dôstojnosť a za predpokladu, že SOV získal predchádzajúci súhlas na ich použitie od výkonného výboru MOV.

5. ZÍSKANIE SÚHLASU PRE KOMERČNÉ A INÉ ÚČELY

Práva na používanie olympijskej symboliky SOV a Slovenského olympijského tímu pre obchodné a iné účely za vyššie uvedených podmienok udeľuje SOV a poskytovanie olympijskej symboliky zabezpečuje prostredníctvom spoločnosti Slovenská olympijská marketingová, a.s. (ďalej len „SOM“), ktorá je výhradnou marketingovou agentúrou SOV.

Pred každým použitím olympijskej symboliky SOV musí byť na SOV podaná písomná žiadosť o súhlas s jej použitím, pokiaľ tento súhlas nebol všeobecne udelený osobitnou marketingovou zmluvou.

Žiadosť o udelenie súhlasu na používanie olympijskej symboliky SOV sa zasiela k rukám generálnemu sekretárovi SOV, ktorý predloží túto žiadosť na schválenie Výkonnému výboru SOV, Výkonný výbor SOV rozhoduje o udelení súhlasu s použitím olympijskej symboliky SOV a podmienkach udeleného súhlasu. Generálny sekretár následne vyrozumie žiadateľa o rozhodnutí Výkonného výboru SOV.

Súčasťou žiadosti musí byť aj ukážka podoby prezentácie, ktorej súčasťou má byť olympijská symbolika SOV. Žiadateľ je oprávnený použiť symboliku SOV len v takej audio, audio-vizuálnej alebo vizuálnej podobe a rozsahu, v akom ju prezentoval v žiadosti zaslanej SOV.

V prípade schválenia žiadosti musí žiadateľ zaslať SOV alebo SOM jedno vyhotovenie konečnej použitej verzie prezentácie s použitím symboliky SOV.

Olympijská symbolika SOV musí byť vždy reprodukovaná v správnych farbách a v súlade s grafickým manuálom, ktorý je pre všetkých používateľov záväzný.

Vyššie uvedený postup sa primerane použije aj v rámci:

- a) žiadosti zaslanej na SOV za účelom získania súhlasu MOV na použitie olympijskej symboliky MOV a/alebo
- b) žiadosti o získanie súhlasu na použitie ochrannej známky SOV.

Žiadosť o udelenie súhlasu na používanie olympijskej symboliky MOV sa zasiela k rukám generálneho sekretára SOV, ktorý po prerokovaní tejto žiadosti s členmi Výkonného výboru SOV adresuje túto žiadosť príslušným orgánom MOV.

Olympijská symbolika nemôže byť bez predchádzajúceho súhlasu použitá napríklad na tovar, v obchodných názvoch, v reklame či v korporátnych materiáloch a pod. Nezákonné je taktiež vytváranie neoprávnených spojení (napríklad billboard s gratuláciou olympijskému víťazovi alebo reklama s vyobrazením piatich kruhov či slovným spojením obsahujúcim „olympiáda“, „olympijský“, atď.).

Súhlas nie je potrebný, ak sa olympijská symbolika používa na účely rozširovania ideí olympizmu. V masmédiách sa môže olympijská symbolika používať výlučne na informácie o olympijskom hnutí a jeho činnostiach bez zneužívania na obchodné a iné podnikateľské účely. Nie je dovolené, aby vznikla spojitosť medzi olympijskou symbolikou v redakčnej časti a komerčnou prezentáciou (inzerciou). Olympijská symbolika SOV môže byť použitá len v rámci úvodníka alebo článku v tlači, ktorý sa vzťahuje k olympijským hrám, nesmie sa však objaviť na stránke, na ktorej sú uvedení sponzori, ktorí nie sú partnermi SOV.

Ak ide o zjavne neziskový projekt (napríklad „zberateľská olympiáda“, „matematická olympiáda“, a pod.), kde nie je prezentovaný žiaden komerčný partner, resp. projekt nemá komerčný rozmer, nie je potrebný súhlas MOV/SOV. Organizátor takéhoto projektu je však povinný pred realizáciou projektu písomne oznámiť na SOV, zámer realizovať projekt, v ktorom uvedenie názov miesta, trvanie a stručný popis projektu. K oznámeniu organizátor projektu priloží aj čestné prehlásenie o tom, že projekt je neziskový, neslúži na prezentovanie žiadneho komerčného partnera a nemá komerčný rozmer.

6. ZÁKAZ POUŽÍVANIA OLYMPIJSKEJ SYMBOLIKY A POSTUP PRI NEOPRÁVNENOM POUŽÍVANÍ OLYMPIJSKEJ SYMBOLIKY

Podľa Zákona o športe⁶⁾ je zakázané:

- a) používanie olympijskej symboliky, ktoré by bolo nevhodné, klamlivé, neprimerané alebo ktorým by sa hanobili jej symboly,
- b) používanie olympijskej symboliky na výrobné, obchodné alebo iné účely bez súhlasu príslušného výboru,
- c) porušenie podmienok používania olympijskej symboliky uvedených v súhlase príslušného výboru.

Ktokoľvek je oprávnený podať SOV podnet týkajúci sa podozrenia z neoprávneného použitia olympijskej symboliky SOV a MOV. Podnet prejedná a o ďalšom postupe rozhodne Výkonný výbor SOV, ktorý si pre svoje rozhodnutie môže vyžiadať stanovisko Legislatívno-právnej komisie SOV. SOV je oprávnený kontrolovať používanie olympijskej symboliky SOV a MOV v rámci vlastnej kontrolnej činnosti.

Ak olympijskú symboliku používa neoprávnená osoba alebo ak sa používa v rozpore s podmienkami súhlasu, vyzve SOV túto osobu

1. na skončenie a zdržanie sa neoprávneného používania (stiahnutie z trhu, odstránenie reklamy, a pod.), a
2. na náhradu škody, náhradu nemajetkovej ujmy, a to aj v peniazoch a vydanie bezdôvodného obohatenia.

Na prejednanie a rozhodnutie sporov podľa predchádzajúcej vety je príslušný súd.⁷⁾

SOV zároveň oznámi podozrenie zo spáchania správneho deliktu a/alebo priestupku príslušnému orgánu verejnej moci oprávnenému na prejednanie a rozhodnutie o správnom delikte a/alebo priestupku v súlade so Zákonom o športe.⁸⁾

Používanie olympijskej symboliky v rozpore so Zákonom o športe je:

⁶⁾ § 28 Zákona o športe.

⁷⁾ § 28 ods. 3 Zákona o športe.

⁸⁾ § 97 ods. 4 a 5 Zákona o športe.

(i) správnym deliktom,⁹⁾ za ktorý možno fyzickej osobe podnikateľovi a právnickej osobe uložiť pokutu od 300 eur do 30 000 eur,¹⁰⁾

(ii) priestupkom,¹¹⁾ za ktorý možno fyzickej osobe uložiť pokutu od 50 eur do 1 000 eur.¹²⁾

Spáchanie správneho deliktu spočívajúceho v používaní olympijskej symboliky v rozpore so Zákonom o športe sa považuje za závažné porušenie povinností.¹³⁾

Ak sa ho dopustí fyzická osoba podnikateľ (športový odborník) alebo právnická osoba (športová organizácia), ktoré sú vedené v informačnom systéme športu, spáchanie správneho deliktu sa po právoplatnom rozhodnutí správneho orgánu (okresný úrad v sídle kraja) vyznačuje v príslušnom registri osôb v informačnom systéme športu.¹⁴⁾

Osoba v športe, ktorej bola právoplatne uložená sankcia za závažné porušenie povinností, stráca spôsobilosť prijímateľa verejných prostriedkov¹⁵⁾ na šesť mesiacov od uloženia sankcie a teda v tomto období jej nemôžu byť poskytnuté (odsúhlasené ani poukázané) prostriedky zo štátneho rozpočtu,¹⁶⁾ respektíve ak sa splnenie podmienky spôsobilosti prijímateľa verejných prostriedkov vyžaduje aj pri poskytnutí prostriedkov z rozpočtov regionálnej samosprávy alebo miestnej samosprávy, tak ani z týchto verejných prostriedkov.

Tento manuál nadobúda účinnosť dňom jej schválenia Výkonným výborom SOV.

Manuál sa uverejní na webovom sídle SOV, kde bude prístupný verejnosti.

Anton SIEKEL
prezident
Slovenského olympijského výboru

Jozef LIBA
generálny sekretár
Slovenského olympijského výboru

⁹⁾ § 95 ods. 4 písm. e) Zákona o športe.

¹⁰⁾ § 95 ods. 7 Zákona o športe.

¹¹⁾ § 96 ods. 3 písm. d) Zákona o športe.

¹²⁾ § 96 ods. 5 Zákona o športe.

¹³⁾ § 98 ods. 1 Zákona o športe.

¹⁴⁾ § 80 ods. 3 a § 81 ods. 2 Zákona o športe.

¹⁵⁾ § 66 ods. 2 písm. a) a § 66 ods. 3 písm. c) Zákona o športe.

¹⁶⁾ § 65 ods. 2 Zákona o športe.